



Deutschland Polen Europa

Die deutsch-polnischen Jugendforen

Sterownia / Steuerhaus, 1992

A 01 - 01659

Haus der Gewerkschaftsjugend
Oberursel

materialien
aus dem

HESSISCHEN JUGENDRING



**Deutschland
Polen
Europa**

Die deutsch-polnischen Jugendforen

Impressum:

Hrsg.: Birgitt Grieb, Dr. Manfred Wittmeier
Redaktion: Dr. Andrzej Kaluza
Zeichnungen: Zygmunt Januszewski,
Titelseite, Sterownia / Steuerhaus, 1992
Innenteil, Zeitschrift DIALOG 1990,
„Meine Striche“, Warschau 1997
Fotos: Bodo Bastian, Annette Düring
Layout: Dorothea Behnke
Druck: Adelman

Haus der Gewerkschaftsjugend
Königsteiner Str. 29
61440 Oberursel
Tel.: 06171 – 59 03 0
Fax: 06171 – 59 03 27
E-mail: info@hdgj.de
www.hdgj.de



Hessischer Jugendring e.V.
Schiersteiner Str. 31-33
65187 Wiesbaden
E-mail: info@hessischer-jugendring.de
www.hessischer-jugendring.de



Wiesbaden, Oberursel, 2001

**Das Deutsch-Polnische Jugendwerk
fördert diese Publikation.**



ISBN 3-929601-13-3

A 01 - 01659

Vorwort Seite 4
Dieter Bingen

1. Politik

Wo liegt Polen? Seite 7
Kazimierz Wóycicki

**Die Konsolidierung der polnischen Demokratie
in den neunziger Jahren** Seite 14
Klaus Ziemer

Minderheitenpolitik in Polen Seite 23
Dorota Simonides

2. Jugend

Europäisches Geschichtsbewußtsein Jugendlicher Seite 31
Bodo von Borries

**Jugend in Polen – Situationen, Haltungen und deren
Einordnung in Geschichte und Kontext des Systemwandels** Seite 53
Melanie Tatur

**Deutsche und polnische Jugendliche finden
nicht von selbst zueinander.** Seite 70
Franz Dwertmann

3. Deutsch-polnischer Jugendaustausch

Die hessischen Jugendforen Seite 85
Birgitt Grieb, Manfred Wittmeier

„... dass so was von so was kommt ...“! Seite 92
Von einer Jugendbegegnung zur Jugendbildungsstätte
Tanja Berger

Ebenen des gewerkschaftlichen Jugendaustausches Seite 99
Hans-Jürgen Wittig

**Leben und Arbeiten im neuen Europa.
Deutsch-polnische Projekte mit
Berufsschülerinnen und -schülern** Seite 107
Michael Kelbling

„Aus der Geschichte lernen“ Seite 110
Ein binationales Lehrer-Schüler-Projekt
Ulrich Fiedler

**Der lange Atem der Verständigung.
Erfahrungen in trinationalen Begegnungen** Seite 126
Herbert Swoboda

Erinnerungsarbeit mit Zivildienstleistenden Seite 132
Thomas Wagner

4. Serviceteil

Das Deutsch-Polnische Jugendwerk Seite 136
Doris Lemmermeier

Jugendbegegnungsstätten in Polen Seite 140
Małgorzata Ławrowska

AutorenInnenverzeichnis – Biogramme Seite 143

Geleitwort

Die vor mehr als zehn Jahren durch die Völker herbeigeführte Wende in den europäischen Beziehungen hat im Verhältnis zwischen Deutschen und Polen eine Qualität und Intensität von Kontakten, Partnerschaften und Freundschaften ermöglicht, die ihre Grenzen in der Welt des Willen und der Vorstellung findet, kaum aber noch in objektiven unveränderlichen äußeren Bedingungen.

Der deutsch-polnische Dialog findet heute auf allen Ebenen in einer bemerkenswerten Intensität und unübersehbaren Vielfalt statt. Aber dieser Dialog lebt mit vielen Widersprüchen. Die Begegnung der beiden Völker ist bis heute die Sache einer Minderheit geblieben, die die breite Öffentlichkeit in Deutschland kaum berührt oder interessiert. Die öffentliche, d.h. die veröffentlichte Meinung, hat kurz vor der Öffnung der Europäischen Union für Polen und andere ostmitteleuropäische Länder ein ganz anderes Bild von den Beziehungen zwischen Polen und Deutschen als es von den jeweiligen Lobbies in beiden Ländern gezeichnet und vermittelt wird.

Das Wissen über Geschichte, Kultur, Staat, Wirtschaft und Gesellschaft des Nachbarlandes ist in beiden Bevölkerungen immer noch gering. Ich möchte sogar eine gewisse Parallelität in Deutschland und in Polen behaupten. Es ist zwar unzweifelhaft so, dass in Polen ein sehr viel höheres Interesse vorhanden ist und sehr viel mehr Vorstellungen von Deutschland verbreitet sind als vice versa beim deutschen Durchschnittsbürger. Das ist einer schon traditionellen Asymmetrie der Wahrnehmungen geschuldet. Dies zuzugeben bedeutet jedoch nicht, dass der polnische Durchschnittsbürger ein der Wirklichkeit entsprechendes Wissen von der Geschichte und auch der heutigen Realität des westlichen Nachbarn hat.

Zusätzlich droht durch das allmähliche Abtreten der Generation, die den Zweiten Weltkrieg bewusst miterlebt hat, in beiden Ländern das bisher Erreichte an gegenseitiger Aufmerksamkeit, Selbstverpflichtung und Vernetzung teilweise wieder verlorenzugehen. Die Gnade der späten Geburt der deutschen und polnischen Nachkriegsgenerationen muss nicht automatisch mehr Sympathie, Nähe und gegenseitiges Interesse zur Folge haben als der Idealismus und die historische Vision der Politikergeneration, die in den letzten Jahren die politische Bühne Deutschlands und Polens verlassen hat. Oberflächlichkeit und Desinteresse können heute ebenso schlechte Ratgeber sein wie früher ein klares Feindbild.

In dieser Zeit des Umbruchs und einer historisch präzedenzlosen und unvermittelten Nachbarschaft kommt der gegenseitigen Kenntnisnahme und Begegnung der jungen Generation von Deutschen und Polen eine Bedeutung zu, die gar nicht überschätzt werden kann. Wenn deutsche und polnische Jugendliche nicht neugierig aufeinander sind und sich nicht verstehen, dann kann die Erweiterung der Europäischen Union kein Erfolg werden. Die Geschichte der westdeutsch-französischen Verständigung nach 1945 eignet sich fünfzig Jahre später unter gänzlich verschiedenartigen Rahmenbeding

ungen nur sehr bedingt als Schablone für die deutsch-polnische Zusammenarbeit. Bei der gesellschaftlichen Fundierung, Erweiterung und Vertiefung des Verständigungs- und Integrationsgedankens kommt den Jugendverbänden, Gewerkschaften, Schulen, kommunalen Trägern, Projekten und Initiativen eine große Aufgabe und Verantwortung zu. Sie sind ein wesentlicher Bestandteil des Netzwerks, dass die Verständigungs- und Integrationspolitik tragen muss. Bei dieser Zukunftsinvestition darf nicht gespart werden.

Der vorliegende Sammelband gibt an konkreten Beispielen Rechenschaft über das was getan wurde und was noch vor uns liegt beim Durchschreiten der Ebene.

Dr. Dieter Bingen
Darmstadt, 1. Februar 2001